


Investment Promotion Law
No. 02/NA
Dated 8 July 2009
Presented by LS Horizon (Lao) Limited on 23 February 2015

1



กฎหมายส่งเสริมการลงทุน
No. 02/NA
Dated 8 July 2009
Presented by LS Horizon (Lao) Limited on 23 February 2015
(แปลภาษาไทยโดยรองศาสตราจารย์ ดร. พรรณรายรัตน์ ศรีไชยรัตน์ ศูนย์อาเซียนศึกษา
มหาวิทยาลัยขอนแก่น)
(คำแปลภาษาไทยใช้เฉพาะเพื่อประกอบการบรรยายในการประชุมนี้เท่านั้น)

2



Forms of Investment

- 1) A wholly domestic or foreign-owned investment;
- 2) A joint-venture between domestic and foreign investors (the foreign investors must contribute at least 10% of the capital);
- 3) A joint-business investment by contract.
(Article 8)

3



Forms of Investment

- 1) การลงทุนของนักลงทุนลาวหรือต่างชาติ
- 2) การร่วมทุนระหว่างนักลงทุนลาวกับนักลงทุนต่างชาติ (นักลงทุนต่างชาติต้องลงทุนอย่างน้อย 10% ของเงินทุน);
- 3) การลงทุนร่วมธุรกิจโดยสัญญา
(มาตรา 8)

4



Types of Investment

- 1) General business;
- 2) Concession business;
- 3) Development of Special Economic Zones and Specific Economic Zones. (Article 15)

5



ชนิดของการลงทุน

- 1) ธุรกิจทั่วไป
- 2) ธุรกิจที่ต้องได้รับสัมปทาน
- 3) การพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษและเขตเศรษฐกิจจำเพาะ (มาตรา15)

6



General Business

- General business is an investment in general economic sector. Such investment does not require a concession by the state
- The investor must apply to the Ministry of Industry and Commerce

7



General Business

- ธุรกิจทั่วไปเป็นการลงทุนในภาคเศรษฐกิจทั่วไปที่ไม่จำเป็นต้องได้รับสัมปทานจากรัฐ
- นักลงทุนต้องยื่นคำขอต่อกระทรวงอุตสาหกรรมและการพาณิชย์

8



Concession Business

- Concession business is an investment which requires a concession or permission from the state to use the property and other rights of the state such as : use of state land, mining, electric power, aviation, telecommunication, insurance.
- The maximum term of a concession is 99 years and may be renewed subject to the approval of the Government.
- The investor must apply to the Ministry of Planning and Investment

9



Concession Business

- ธุรกิจที่ต้องได้รับสัมปทานเป็นการลงทุนที่ต้องได้รับสัมปทานหรือใบอนุญาตจากรัฐในการใช้ทรัพย์สินหรือสิทธิของรัฐ เช่น การใช้ที่ดินของรัฐ การทำเหมืองแร่ ไฟฟ้า การบิน การสื่อสารโทรคมนาคม ประกันภัย
- อายุสัมปทานสูงสุดคือ 99 ปี และอาจได้รับการต่ออายุหากได้รับอนุญาตจากรัฐบาล
- นักลงทุนต้องยื่นคำขอต่อกระทรวงวางแผนและการลงทุน

10



Special and Specific Economic Zones

- Development of special economic zone – means the building of a comprehensive infrastructure in order to set up a new town (for example: Savan Seno SEZ, Boten Dankham SEZ, Golden triangle SEZ)
- Development of a specific economic zone – means the building of a comprehensive infrastructure in order to set up specific zones such as: industrial zone, export zone, tourist development zone.
- Currently there are two special economic zones and ten specific economic zones

11



Special and Specific Economic Zones

- การพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษ- หมายถึงการสร้างโครงสร้างพื้นฐานทุกด้านเพื่อสร้างเมืองใหม่ (เช่น Savan Seno SEZ, Boten Dankham SEZ, Golden triangle SEZ)
- การพัฒนาเขตเศรษฐกิจจำเพาะ- หมายถึงการสร้างโครงสร้างพื้นฐานทุกด้านเพื่อสร้างเขตจำเพาะ เช่น เขตอุตสาหกรรม เขตส่งออก เขตส่งเสริมการท่องเที่ยว
- ในปัจจุบัน สปป. ลาวมีเขตเศรษฐกิจพิเศษ 2 เขต และเขตเศรษฐกิจจำเพาะ 10 เขต

12



Registered Capital

- Investors in general business must have a total and registered capital of at least 1 billion kip. (Approximately US\$120,000). At the day of establishment the company must pay 40% (agriculture business), 60%(production and processing) or 80% (services) of the registered capital, while the remaining must be paid within 1 year.
- Investors in concession business must have a registered capital of not less than 30% of the total capital. At the day of establishment the company must pay at least 20% of the registered capital while the remaining shall be paid within 2 years.

The registered capital shall be presented in the form of assets.

13



Registered Capital (ทุนจดทะเบียน)

- นักลงทุนในธุรกิจทั่วไปต้องมีทุนทั้งหมดและทุนจดทะเบียนไม่ต่ำกว่าหนึ่งพันล้านกีบ (ประมาณ US\$120,000)
ในวันก่อตั้งบริษัทต้องชำระ 40 % (ธุรกิจการเกษตร) 60% (การผลิตและกระบวนการผลิต) หรือ 80% (บริการ) ของทุนจดทะเบียน และชำระส่วนที่เหลือทั้งหมดภายใน 1 ปี
- นักลงทุนในธุรกิจที่ต้องได้รับสัมปทานต้องมีทุนจดทะเบียนไม่ต่ำกว่า 30% ของทุนทั้งหมด และในวันก่อตั้งบริษัทต้องชำระไม่ต่ำกว่า 20 % ของทุนจดทะเบียน และชำระส่วนที่เหลือทั้งหมดภายในระยะเวลา 2 ปี
- ทุนจดทะเบียนอาจอยู่ในรูปของสินทรัพย์

14



Rights of Investors

- Basic rights of investors :

1. Rights to invest;
2. Rights to govern and manage business operation;
3. Rights to hire labor forces;
4. Rights to reside in the Lao PDR (in case of foreign investors);
5. Rights to transfer capitals, assets and incomes from Lao PDR to abroad (in case of foreign investors).

15



Rights of Investors

- สิทธิพื้นฐานของนักลงทุน:

1. สิทธิในการลงทุน
2. สิทธิในการบริหารจัดการการดำเนินธุรกิจ
3. สิทธิในการจ้างงาน
4. สิทธิในการพำนักรอยู่ใน สปป. ลาว (กรณีนักลงทุนต่างชาติ)
5. สิทธิในการย้ายเงินทุน สินทรัพย์ และรายได้จาก สปป. ลาว ไปยังประเทศอื่น (กรณีนักลงทุนต่างชาติ)

16



Obligation of Investors

- Basic obligations of investors:
 1. To hold accounting system in accordance with the law on Enterprise Accounting of Lao PDR. If necessary, the enterprise can use an internationally recognized accounting system; however, this should be approved by the Finance authority of Lao PDR;
 2. To fully pay duties, taxes and fees in a timely manner;
 3. To provide insurance and social security to the employees in the enterprises in accordance with laws and regulations; to promote and employ Lao citizens; to develop labor skills; to improve the technical capacity; and to transfer technology to Lao labor; (Article 69).

17



Obligation of Investors

- หน้าที่พื้นฐานของนักลงทุน:
 1. ต้องจัดให้มีระบบบัญชีตามที่บัญญัติไว้ในกฎหมายของ สปป. ลาวว่าด้วยการบัญชีของสถานประกอบการ หากจำเป็นสถานประกอบการอาจใช้ระบบบัญชีที่เป็นที่ยอมรับของนานาชาติได้ แต่ต้องได้รับความเห็นชอบจากผู้มีอำนาจด้านการคลังของ สปป. ลาว
 2. ต้องจัดการชำระอากร ภาษี และค่าธรรมเนียมทั้งหมดภายในระยะเวลาอันสมควร
 3. ต้องจัดให้มีการประกันภัยและประกันสังคมแก่ลูกจ้างในสถานประกอบการตามกฎหมายและระเบียบต่าง ๆ ส่งเสริมและจ้างประชาชนลาว พัฒนาฝีมือแรงงาน พัฒนาศักยภาพทางเทคนิค และถ่ายทอดเทคโนโลยีให้แรงงานลาว (มาตรา 69).

18



Obligation of Investors (continue)

4. To facilitate the establishment and operation of the mass organizations in the enterprise, especially the federation of trade unions;
5. To coordinate with local authorities in business operation; to provide compensation for the impacts that may be caused by the business operation; to contribute to poverty reduction of the people and community development within the project areas;
6. To adhere with other obligations as set forth in the laws and regulations. (Article 69)
7. Obligation to protect the environment. (Article 70)

19



Obligation of Investors (continue)

4. อำนวยความสะดวกในการรวมตัวจัดตั้งองค์กรและการดำเนินงานขององค์กรในสถานประกอบการ โดยเฉพาะสหภาพแรงงาน
5. ให้ความร่วมมือกับหน่วยงานท้องถิ่นในการดำเนินกิจการ ชดเชยความเสียหายอันเป็นผลที่เกิดจากการดำเนินกิจการ สนับสนุนการลดความยากจนของประชาชน และพัฒนาชุมชนที่อยู่ในพื้นที่ของโครงการ
6. ปฏิบัติตามพันธะหน้าที่อื่นตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายและระเบียบต่าง ๆ (มาตรา 69)
7. ปกป้องรักษาสีงแวดล้อม (มาตรา 70)

20



Promoted Sectors

- Government promoted sectors are :
agriculture, industry, handicraft and services
- There are 3 levels of promotion and there is a list
which describes the different levels.

21



Promoted Sectors

- ภาคส่วนที่ได้รับการส่งเสริมจากรัฐบาล: เกษตรกรรม อุตสาหกรรม
หัตถกรรม และบริการ
- การส่งเสริมมี 3 ระดับ และปรากฏในบัญชีรายชื่อที่แจกแจงระดับต่าง ๆ

22



Promoted Zones

- Zone 1: socio economic infrastructure is not favorable and located in remote areas. This zone is entitled to highest incentives
- Zone 2: socio economic infrastructure is partly favorable and located in not so remote or dangerous areas. This zone is entitled to certain incentives
- Zone 3: socio economic infrastructure is favorable. This zone is entitled to a low incentive

23



Promoted Zones

- Zone 1: ขาดแคลนโครงสร้างพื้นฐานทางสังคมเศรษฐกิจและตั้งอยู่ในพื้นที่ห่างไกล พื้นที่นี้ได้รับมาตรการส่งเสริมสูงสุด
- Zone 2: มีโครงสร้างพื้นฐานทางสังคมเศรษฐกิจบางส่วน ตั้งอยู่ในพื้นที่ไม่ห่างไกลมากหรือไม่อันตราย พื้นที่นี้ได้รับมาตรการส่งเสริมตามที่กำหนด
- Zone 3: มีโครงสร้างพื้นฐานทางสังคมเศรษฐกิจ พื้นที่นี้ได้รับมาตรการส่งเสริมต่ำ

24



Investment Incentives

Zone 1 :

Promoted sector 1: Tax holiday of 10 years

Promoted sector 2: Tax holiday of 6 years

Promoted sector 3: Tax holiday of 4 years

Zone 2

Promoted sector 1: Tax holiday of 6 years

Promoted sector 2: Tax holiday of 4 years

Promoted sector 3: Tax holiday of 2 years.

Zone 3

Promoted sector 1: Tax holiday of 4 years

Promoted sector 2: Tax holiday of 2 years

Promoted sector 3: Tax holiday of 1 years

25



Investment Incentives

Zone 1 :

Promoted sector 1: ชกเว้นภาษี 10 ปี

Promoted sector 2: ชกเว้นภาษี 6 ปี

Promoted sector 3: ชกเว้นภาษี 4 ปี

Zone 2

Promoted sector 1: ชกเว้นภาษี 6 ปี

Promoted sector 2: ชกเว้นภาษี 4 ปี

Promoted sector 3: ชกเว้นภาษี 2 ปี

Zone 3

Promoted sector 1: ชกเว้นภาษี 4 ปี

Promoted sector 2: ชกเว้นภาษี 2 ปี

Promoted sector 3: ชกเว้นภาษี 1 ปี

26



Investment Incentives

Apart from profits tax incentives investors are entitled to the following incentives:

- Exemption from profits tax in the next accounting year if the net profit derived from business activities is used for business expansion
- Exemption from import duties on the importation of raw materials, equipment, spare parts and vehicles which are directly used for production

27



Investment Incentives

นอกจากนี้นักลงทุนยังมีสิทธิได้รับสิทธิประโยชน์ดังนี้:

- ได้รับการยกเว้นภาษีกำไรในรอบปีบัญชีต่อไป หากนำผลกำไรทั้งหมดที่ได้รับจากการดำเนินธุรกิจมาใช้ในการขยายกิจการ
- ได้รับการยกเว้นภาษีนำเข้าสำหรับวัตถุดิบ เครื่องมือ อะไหล่ และยานยนต์ที่ใช้ในการผลิตโดยตรง

28



Investment Incentives

- Exemption from export duties on exportation of general goods and products (except natural resources and natural resource based products)
- If an investor suffers losses and such losses have been audited and certified by the tax authorities, the investor may carry forward losses for 3 consecutive years.

29



Investment Incentives

- ได้รับการยกเว้นภาษีส่งออกสำหรับการส่งออกสินค้าทั่วไปและผลผลิต (ยกเว้นทรัพยากรธรรมชาติและผลิตภัณฑ์จากทรัพยากรธรรมชาติ)
- ในกรณีที่นักลงทุนขาดทุน และการขาดทุนนั้นได้ผ่านการสอบบัญชีและรับรองโดยหน่วยงานด้านภาษี นักลงทุนสามารถใช้สิทธิลดหย่อนภาษีได้ 3 ปีติดต่อกัน

30



Special Incentives

- Investment in hospitals and educational institutions, research institutes are exempted from rental or concession fees on state land as follows:
 - Zone 1 – exemption from rental or concession fee of 15 years
 - Zone 2 – exemption from rental or concession fee of 10 years
 - Zone 3 – exemption from rental or concession fee of 3 years
- Apart from that investment in the above (hospitals, educational institution and research institute) are subject to an additional profits tax exemption of 5 years.

31



Special Incentives

- การลงทุนในสถานพยาบาล สถานศึกษา และสถาบันวิจัย ได้รับการยกเว้น ค่าเช่าและค่าสัมปทานการใช้ที่ดินของรัฐ ดังนี้
 - Zone 1 – ได้รับการยกเว้น 15 ปี
 - Zone 2 – ได้รับการยกเว้น 10 ปี
 - Zone 3 – ได้รับการยกเว้น 3 ปี
- นอกจากนี้การลงทุนในกิจการสถานพยาบาล สถานศึกษา และสถาบันวิจัย อาจได้รับสิทธิประโยชน์จากการยกเว้นภาษีกำไรเพิ่มเติมเป็นเวลา 5 ปี

32



Representative Office

- A foreign entity may establish a representative office in Lao PDR by applying to the Ministry of Planning and Investment.
- A representative office can not generate income and its main objective is to collect information and explore opportunities for investment for its parent company.

33



Representative Office

- บริษัทต่างชาติอาจตั้งสำนักงานตัวแทนใน สปป. ลาว ได้ โดยยื่นคำขอต่อกระทรวงการวางแผนและการลงทุน
- สำนักงานตัวแทนไม่สามารถดำเนินกิจกรรมเพื่อสร้างรายได้
วัตถุประสงค์หลักต้องเป็นการรวบรวมข้อมูลและแสวงหาโอกาสในการลงทุนเพื่อบริษัทแม่เท่านั้น

34



Restrictions on Land Ownership

Land belong to the state, however:

- Foreign investors may lease land or obtain a concession from the state and lease land from private individuals/entities.
- Lease from the state has a maximum term of 50 years renewable by agreement with the government
- Lease from a Lao entity is 30 years renewable with prior approval from the National land Management Authority.

35



Restrictions on Land Ownership

ที่ดินเป็นของรัฐ แต่

- นักลงทุนต่างชาติอาจเช่าที่ดิน หรือรับสัมปทานจากรัฐ และเช่าที่ดินจากเอกชน/บริษัทเอกชน
- การเช่าที่ดินจากรัฐมีระยะเวลาการเช่าสูงสุด 50 ปี แต่อาจต่อสัญญาได้โดยการทำความตกลงกับรัฐบาล
- การเช่าที่ดินจากเอกชน/บริษัทเอกชนลาวมีระยะเวลา 30 ปี อาจต่อสัญญาได้ โดยได้รับความเห็นชอบจากองค์การจัดการที่ดินแห่งชาติ

36



Q&A

37



Thank You

38